

Vocabulaire 2-25

Groupe 1

Mots à apprendre

Mot	Sens	Équivalent	Exemple
to raise (v)	to bring up (a child)	élever (un enfant)	<i>They had raised their children entirely on the run.</i>
to move on (v)	to leave and go elsewhere; to progress	repartir, passer à autre chose	<i>Whenever danger came, the family quietly moved on.</i>
to miss (v)	to feel the absence of	regretter l'absence de, manquer à	<i>Danny missed the friends he had been forced to leave.</i>
to blend (v)	to mix in so as not to stand out	se fondre, se mêler (blend in)	<i>They had learned to blend in wherever they went.</i>
to settle (v)	to make a permanent home	s'installer, se poser	<i>The family had never been able to settle anywhere.</i>
to give up (v)	to surrender or abandon	abandonner, renoncer à	<i>His mother had given up her own family for the cause.</i>
to slip away (v)	to leave quietly and unnoticed	s'écclipser, filer	<i>Years before, they had slipped away in the night.</i>
to grieve (v)	to feel deep sorrow for a loss	pleurer, faire le deuil de	<i>She still grieved for the life she had abandoned.</i>
to choose (v)	to make a decision between options	choisir	<i>Long ago, they had chosen a life in hiding.</i>
to leave behind (v)	to abandon; to move on from	laisser derrière soi	<i>Each move meant leaving another home behind.</i>
to tail (v)	to follow secretly	filer, prendre en filature	<i>For years, agents had tailed the missing couple.</i>
to uproot (v)	to force to leave a settled home	déraciner, arracher	<i>The children had been uprooted again and again.</i>
gift (n)	a natural talent	don, talent	<i>Danny's musical gift had set him apart since boyhood.</i>
to count (v)	to matter; to have importance	compter, avoir de l'importance	<i>He wondered whether his own dreams counted at all.</i>
to part (v)	to leave one another; to separate	se séparer (de), quitter	<i>He knew he would soon have to part from his parents.</i>

Expressions

Expression	Sens	Exemple
on the run	trying to escape capture — en cavale, en fuite	<i>The family had been on the run for years.</i>
to leave one's past behind	to move on from former experiences — laisser son passé derrière soi	<i>He could never leave his past behind.</i>
to start over	to begin again from the beginning — repartir de zéro	<i>Each new town meant starting over.</i>

Mots à reconnaître

Mot	Sens
family (n)	famille
parents (n)	parents
child (n)	enfant
home (n)	foyer, maison
past (n)	passé
memory (n)	souvenir, mémoire
secret (n)	secret
future (n)	avenir
freedom (n)	liberté
choice (n)	choix
road (n)	route, chemin
name (n)	nom
identity (n)	identité
sacrifice (n)	sacrifice
loss (n)	perte

Groupe 2

Mots à apprendre

Mot	Sens	Équivalent	Exemple
to forsake (v)	to abandon; to give up	abandonner, renoncer à	<i>They had forsaken their families for their beliefs.</i>
to sever (v)	to cut off; to break (ties)	couper, rompre, trancher	<i>They had severed every tie to their old lives.</i>
to relinquish (v)	to give up; to let go of	abandonner, renoncer à, céder	<i>She had relinquished every ordinary dream.</i>
to atone (v)	to make amends for a wrong	expier, racheter	<i>Nothing they did could atone for the past.</i>
to uphold (v)	to maintain or defend	défendre, faire respecter, soutenir	<i>They had always upheld their political convictions.</i>
to estrange (v)	to make distant or hostile	éloigner, brouiller	<i>She had long been estranged from her parents.</i>
to house (v)	to provide shelter to	héberger, loger	<i>Old friends secretly housed them for a while.</i>
to brood (v)	to dwell anxiously on	ruminer, broyer du noir	<i>At night she brooded over choices long past.</i>
to mend (v)	to repair; to reconcile	réparer, raccommoder, réconcilier	<i>She hoped one day to mend the broken family.</i>
to harbour (v)	to give refuge to; to hold (a feeling)	héberger ; nourrir (un sentiment)	<i>For years she had harboured a quiet guilt.</i>
to disown (v)	to refuse to acknowledge as one's own	renier, désavouer	<i>Her wealthy father had disowned her completely.</i>
burden (n)	a heavy load or responsibility	fardeau, charge, poids	<i>The past was a burden the children never chose.</i>
stain (n)	a lasting mark of shame	tache, souillure	<i>Their choices left a deep stain on the family.</i>
drifter (n)	a person with no fixed home	vagabond, errant, sans attaches	<i>They had lived like drifters, never at rest.</i>
strife (n)	bitter conflict or struggle	conflit, discorde, lutte	<i>Their lives were marked by fear and strife.</i>

Expressions

Expression	Sens	Exemple
to cut ties with	to end a relationship completely — couper les ponts avec	<i>They had cut ties with everyone they knew.</i>
to turn one's back on	to abandon or reject — tourner le dos à	<i>She had turned her back on her old world.</i>
to come back to haunt	to cause trouble again later — revenir hanter	<i>The past came back to haunt them.</i>

Mots à reconnaître

Mot	Sens
conscience (n)	conscience (morale)
conviction (n)	conviction
principe (n)	principe
cause (n)	cause
guilt (n)	culpabilité
remorse (n)	remords
longing (n)	désir, nostalgie
nostalgia (n)	nostalgie
exile (n)	exil
refuge (n)	refuge
haven (n)	havre, refuge
kin (n)	parenté, proches
kinship (n)	parenté, lien de sang
heritage (n)	héritage, patrimoine
bond (n)	lien

Groupe 3

Mots à apprendre

Mot	Sens	Équivalent	Exemple
to abjure (v)	to renounce solemnly	abjurer, renoncer solennellement à	<i>They had abjured the violence of their youth.</i>
to rue (v)	to bitterly regret	regretter amèrement, déplorer	<i>She came to rue the choices she had made.</i>
to sunder (v)	to split apart; to divide	séparer, désunir, disjoindre	<i>The long years of hiding had sundered the family.</i>
to recant (v)	to formally take back a belief	se rétracter, abjurer	<i>They would never recant their deepest beliefs.</i>
breach (n)	a break in a relationship	rupture, brouille, brèche	<i>A bitter breach had opened between father and daughter.</i>
to shoulder (v)	to take on (a burden or blame)	assumer, endosser, porter	<i>She had shouldered the blame for them all.</i>
to eke out (v)	to obtain with great difficulty	gagner/assurer péniblement	<i>They had eked out a precarious, hidden living.</i>
to cast out (v)	to expel or reject	bannir, rejeter, chasser	<i>Both had been cast out by their own families.</i>
hole-and-corner (adj)	secret and furtive	clandestin, en cachette	<i>Theirs was a hole-and-corner, secret existence.</i>
unbridgeable (adj)	impossible to overcome (a gap)	infranchissable, qu'on ne peut combler	<i>An unbridgeable gulf had grown between them.</i>
rootless (adj)	having no settled home or ties	déraciné, sans attaches	<i>The children had known only a rootless life.</i>
bittersweet (adj)	both pleasant and sad	doux-amer, aigre-doux	<i>Their last farewell was tender and bittersweet.</i>
heart-rending (adj)	causing great sorrow	déchirant, à fendre le cœur	<i>His decision to leave was heart-rending.</i>
remnant (n)	a small remaining trace	vestige, reste, débris	<i>Only remnants of their old selves remained.</i>
crucible (n)	a severe, transforming trial	creuset, dure épreuve	<i>The long flight had been a crucible for the boy.</i>

Expressions

Expression	Sens	Exemple
to burn one's bridges	to destroy relationships so there is no return — couper les ponts, brûler ses vaisseaux	<i>By fleeing, they had burned their bridges.</i>
the sins of the father	wrongs of parents that fall on their children — les fautes des pères (retombent sur les enfants)	<i>Danny lives with the sins of the father.</i>
to lay something to rest	to settle or end a troubling matter — enterrer, faire le deuil de	<i>She longed to lay the past to rest.</i>

Mots à reconnaître

Mot	Sens
renunciation (n)	renonciation
abnegation (n)	abnégation
contrition (n)	contrition, repentir
penance (n)	pénitence
atonement (n)	expiation, rachat
absolution (n)	absolution
displacement (n)	déplacement, déracinement
dislocation (n)	bouleversement, désorganisation
severance (n)	rupture, séparation
estrangement (n)	éloignement, brouille
alienation (n)	aliénation, éloignement
expatriation (n)	expatriation
diaspora (n)	diaspora
banishment (n)	bannissement
homelessness (n)	absence de foyer, errance